

Warszawa - Oldenburg // 987 km



Czym zajmuje się pons polonia?

Języki budują mosty - pons polonia zbuduje dla Państwa most przez Odrę.

Tłumaczymy ustnie i pisemnie już od ponad 10-u lat teksty z jęz. niemieckiego na jęz. polski i odwrotnie: o treści ogólnej i specjalistycznej, np. z dziedziny gospodarki, edukacji, techniki, informatyki, prawa, marketingu, sportu i turystyki.

Na życzenie dopasowujemy teksty już podczas ich tłumaczenia do określonej grupy docelowej. Poza tym oferujemy korektę istniejących już tłumaczeń.

Języki otwierają nowe perspektywy

Tłumaczenia pisemne

Czy to korespondencja handlowa, witryny internetowe lub umowy - towarzyszymy Państwu w działaniach na niemieckim rynku lub w kontaktach z niemieckimi partnerami.

Tłumaczenia opierają się na zaufaniu. Powierzają nam Państwo część swojego sukcesu. Dlatego też w naszej pracy dążymy do osiągnięcia najwyższej jakości. Między innymi wszystkie tłumaczenia sprawdzane są przez rodzimych użytkowników języka.

Tłumaczenia ustne

Dzięki profesjonalnym tłumaczeniom osiągną Państwo w kontaktach zagranicznych szybciej swój cel. Oferujemy: tłumaczenia konferencyjne, tłumaczenia szeptane, tłumaczenia asystenckie na targach i podczas delegacji.

CAT - Tłumaczenia wspomagane komputerowo (computer assisted translation)

Doskonały wynik, szybko i za niską cenę: Wszystko to możliwe jest dzięki programom CAT. Gwarantujemy w ten sposób stosowanie stałego słownictwa i wydajną pracę. Korzyść dla Państwa: możliwość zaoszczędzenia bez rezygnowania z wysokiej jakości!

Biuletyn informacyjny

pons polonia przygotowuje Państwa do spotkań biznesowych w Niemczech. W biuletynie, naszej nieodpłatnej ofercie, przesyłamy Państwu prosto do biura informacje o ciekawych wydarzeniach w Polsce i Niemczech, tradycjach, jak również wywiady z interesującymi ludźmi, wskazówki i słowniczek.

pons polonia
Übersetzen als Brücke zum Erfolg



NASZA OFERTA

TŁUMACZENIA USTNE I PISEMNE

SERWIS



pons polonia
Übersetzen als Brücke zum Erfolg



Was macht **pons polonia**?

Sprachen bauen Brücken - **pons polonia** baut Ihnen eine Brücke über die Oder.

Wir übersetzen und dolmetschen seit mehr als 10 Jahren allgemeine und fachspezifische Texte, z.B. aus den Gebieten Wirtschaft, Bildung, Technik, Informatik, Recht, Marketing, Sport und Touristik aus dem Deutschen ins Polnische und umgekehrt.

Auf Wunsch passen wir Ihre Texte bei der Übersetzung an die jeweilige Zielgruppe an. Darüber hinaus korrigieren wir bereits bestehende Übersetzungen.

Sprachen eröffnen neue Perspektiven

Übersetzen

Ob Geschäftsbriefe, Internetseiten oder Verträge - wir begleiten Sie bei Ihren Aktivitäten auf dem polnischen Markt oder bei Kontakten mit polnischen Geschäftspartnern.

Übersetzen ist Vertrauenssache. Sie vertrauen uns einen Teil Ihres Erfolges an. Deshalb arbeiten wir mit einem hohen Qualitätsanspruch. Dazu gehört, dass alle Übersetzungen von Muttersprachlern gegengelesen werden.

Dolmetschen

Mit einem professionellen Dolmetscher kommen Sie bei Ihren Auslandskontakten schneller ans Ziel. Wir bieten Ihnen an: Konferenzdolmetschen, Flüsterdolmetschen und Begleitdolmetschen auf Messen und Geschäftsreisen.

CAT - Computerunterstütztes Übersetzen (computer assisted translation)

Sehr gute Ergebnisse, schnell und günstig: das ist möglich mit CAT. So stellen wir sicher, dass ein festes Vokabular verwendet und effizient gearbeitet wird. Ihr Vorteil: Sie können sparen ohne auf eine hohe Qualität zu verzichten!

Newsletter

pons polonia bereitet Sie auf Ihre Geschäftskontakte in Polen vor. Im Newsletter, unserem kostenlosen Angebot für Sie, liefern wir Ihnen Informationen über interessante Ereignisse, Veranstaltungen in Polen und in Deutschland, Traditionen in Polen sowie Interviews mit interessanten Menschen, Tipps und ein Glossar direkt in Ihr Büro.

Wer ist **pons polonia**?

Agnieszka Adamczak-Waschow lebt und arbeitet im niedersächsischen Oldenburg. Die Dipl.-Übersetzerin, Mitglied im BDÜ, ist für verschiedene Unternehmen aus diversen Branchen im In- und Ausland als Übersetzerin tätig. Sie verfügt über ein breites Netzwerk aus Übersetzern und Dolmetschern in Deutschland und Polen.

Kim jest **pons polonia**?

Agnieszka Adamczak-Waschow mieszka i pracuje w dolnosaksońskim Oldenburgu. Jako dyplomowany tłumacz, członek niemieckiego stowarzyszenia BDÜ, ma wieloletnie doświadczenie zawodowe i pracuje jako tłumacz dla przedsiębiorstw z różnych branży w kraju i zagranicą. Posiada szerokie kontakty z tłumaczami z Polski i Niemiec.



Agnieszka Adamczak-Waschow
Leffersweg 20

D-26135 Oldenburg

fon +49 (0)441 361 489 05
fax +49 (0)441 361 489 06
mobil +49 (0)1520 895 70 62

waschow@pons-polonia.de
www.pons-polonia.de